

Top Leistung für das Handwerk
Great performance
for small and mid-size companies
La performance au top pour l'artisan

THE NEW DYNAMIC
HPP 350

Optimat

Plattenschneider HPP 350. Setzt völlig neue Standards für das Handwerk

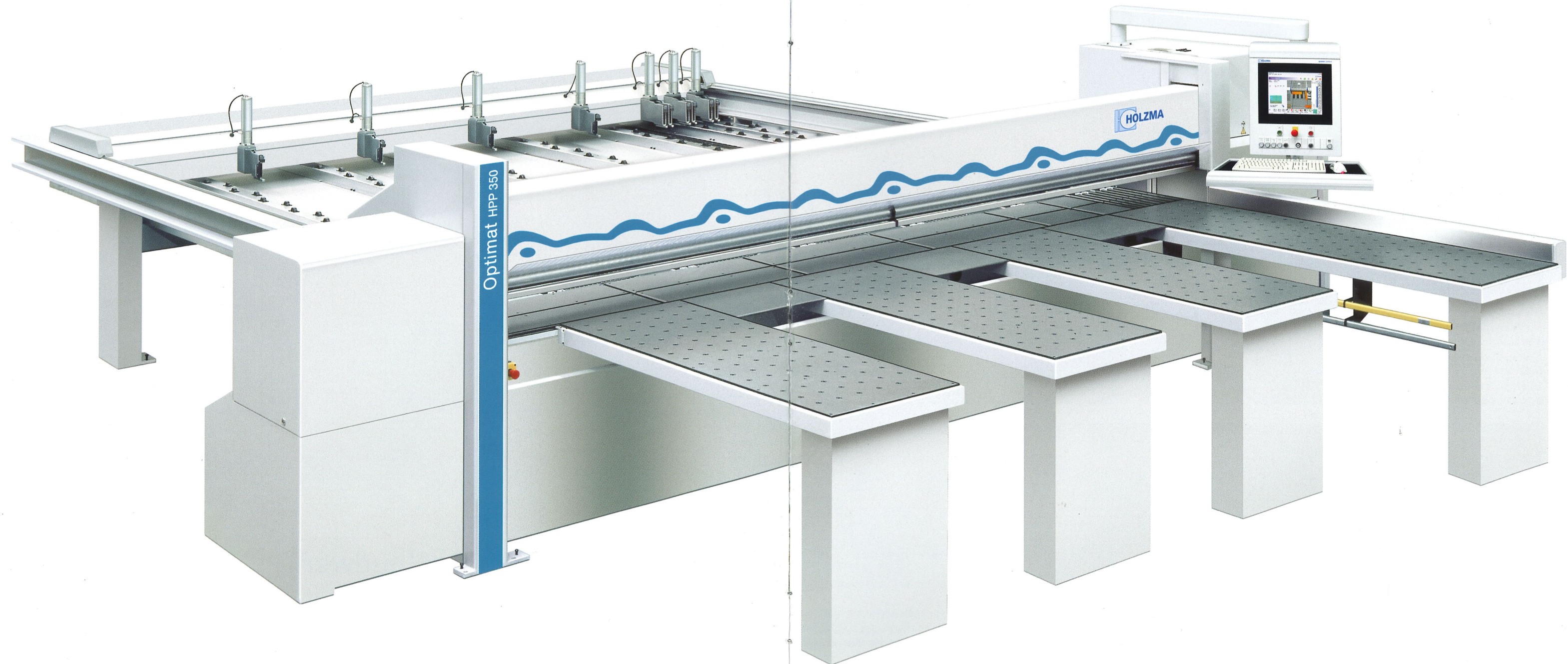
Der Markt fordert uns stets zu Innovationen heraus. Diesem Anspruch stellen wir uns ständig. Nicht zuletzt deshalb sind wir heute der weltweite Marktführer.

Panel Cutter HPP 350. Sets new technical standards for the custom manufacturers

Our customers challenge us to innovate and we demand the same of ourselves daily. An important reason why HOLZMA is the leader in cut-to-size technology.

Scie à panneaux HPP 350. Un niveau technique alors inconnu pour l'artisan

Le marché est en attente constante d'innovations. Nous répondons toujours à cette demande. C'est ainsi que nous sommes devenus aujourd'hui le leader mondial.

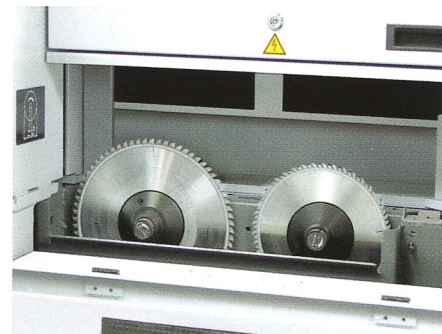


Plattenschneider HPP 350. High-tech auch für das Handwerk

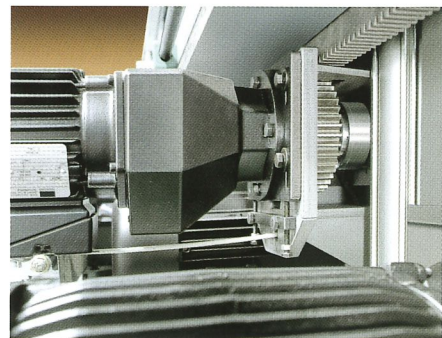
Gerade im Handwerk spielt Flexibilität und Präzision im Zuschnitt eine wichtige Rolle. Hierfür steht die Neuentwicklung der „350“.

For custom manufacturers flexibility and precision are a must. With the new HPP 350 they are a given.

Tout particulièrement chez l'artisan, flexibilité et précision dans le débit sont des composants de la plus haute importance. Dans ce rôle, la nouvelle «350» est idéale.

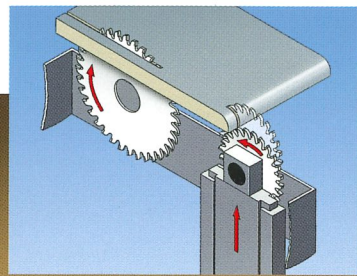


Bedienerfreundlicher Sägewagen, schneller Wechsel von Haupt- und Vorritzsäge.
Compact saw carriage, quick change of main saw and scoring saw.
Changement des lames de scies pour scie principal et inciseur facile et rapide.

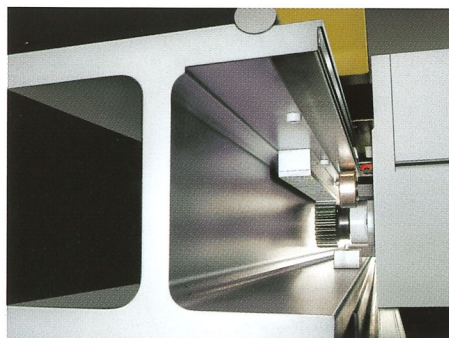
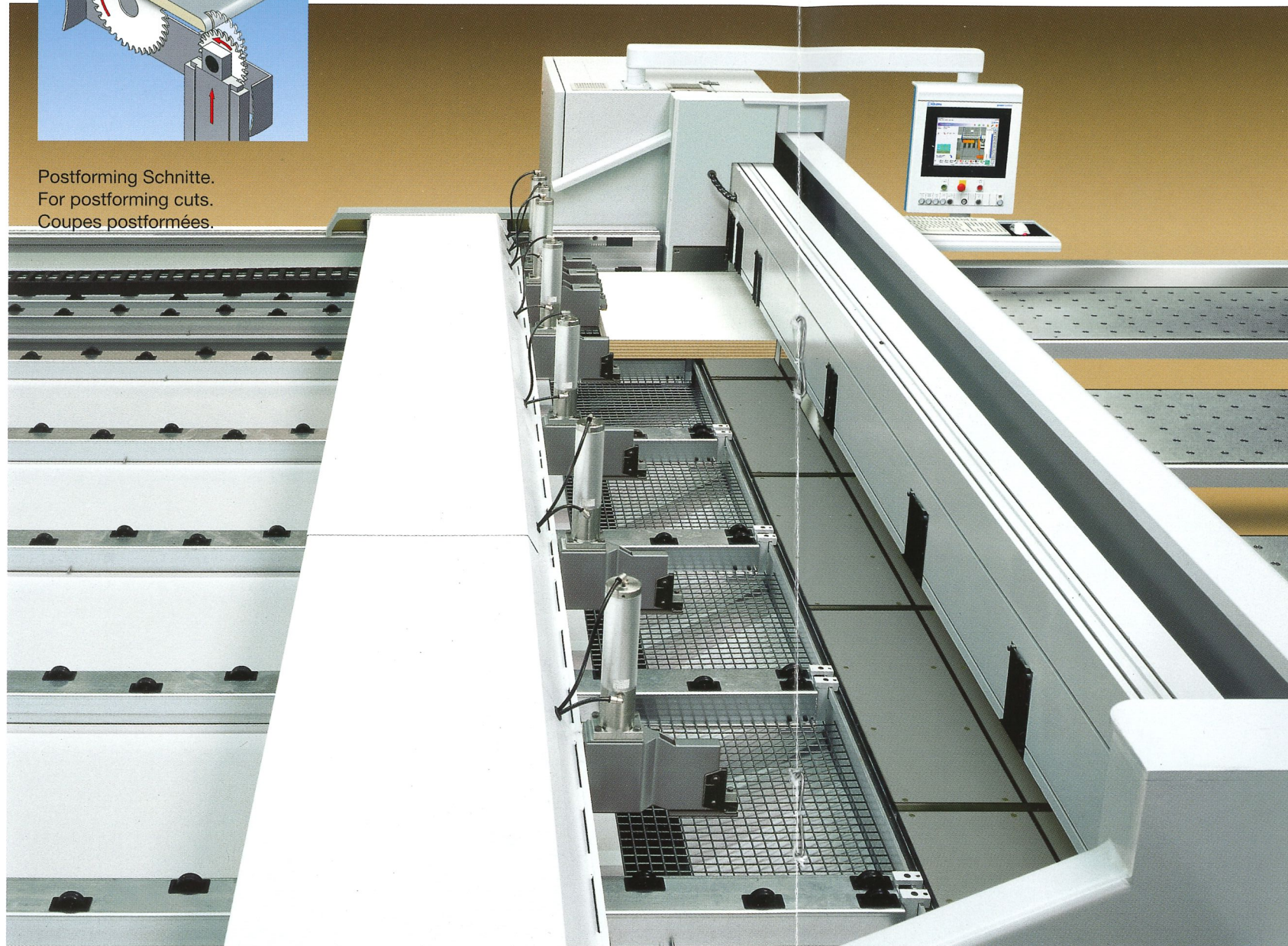


Dynamischer Sägewagenantrieb mit Ritzel und Zahnstange.
Dynamic saw carriage drive with rack and pinion.
Entraînement chariot porte-scies avec pignon et crémaillère.

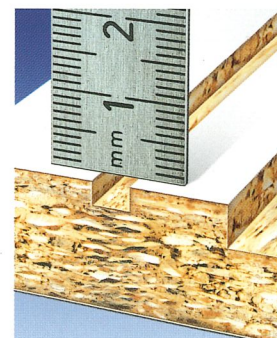
Panel Cutter HPP 350. Sets new technical standards for the custom manufacturers



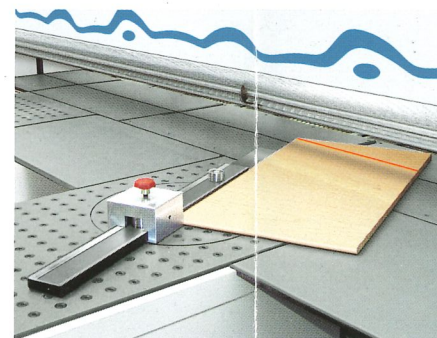
Postforming Schnitte.
For postforming cuts.
Coupes postformées.



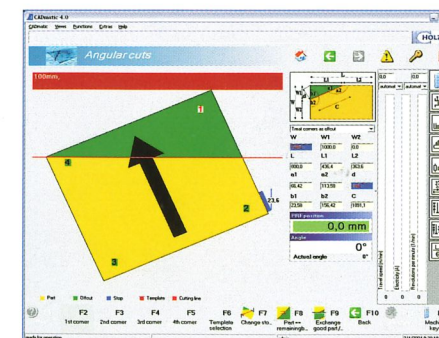
Programmschieberführung – unschlagbare Präzision.
Program fence guide – unbeatable precision.
Guidage du pousseur programmé – précision incomparable.



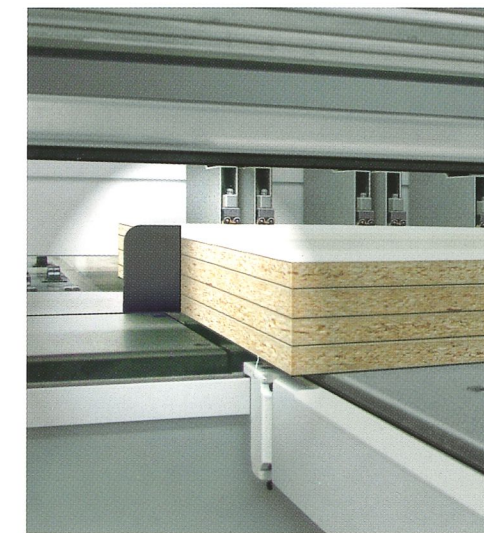
Nut und Falz.
Grooving and rabbetting.
Rainurage et feuillurage.



Automatisch einstellbare Gehrungsschnitte on-line von der CADmatic.
Angle cuts with mitre fence on-line adjusted by the CADmatic system.
Coupes d'angle automatiquement réglables en on-line avec la commande CADmatic.



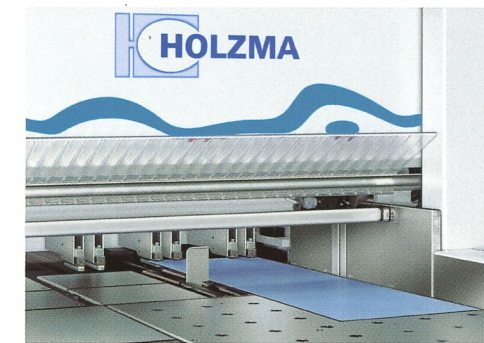
Scie à panneaux HPP 350. High-tech aussi pour l'artisan



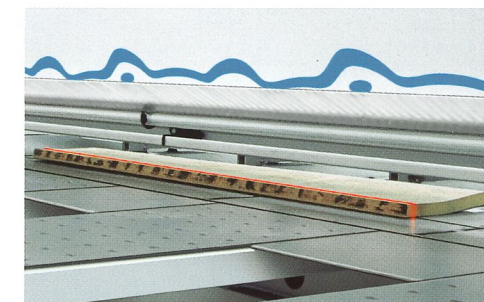
Zentrale Winkelandrückvorrichtung mit stufenlos einstellbarem Druck. Drückt direkt im Schnittspalt, genau dort, wo der Druck erforderlich ist.

Central side pressure device with infinitely adjustable pressure. Applies the side pressure exactly where required, at the cutting line.

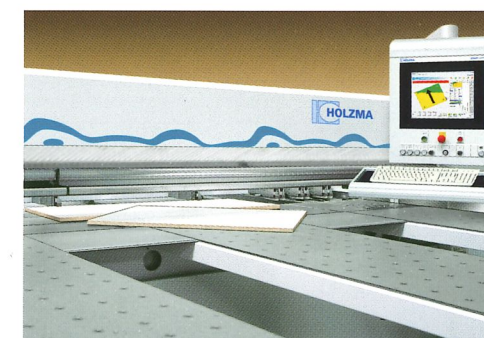
Dispositif d'équerrage central, pression réglable sans palier. La pression est appliquée directement dans la fente de coupe, exactement là où la pression est nécessaire.



Selbst für Laminate.
For laminates.
Même pour les plaquages.



Laserrichtlicht.
Laser light.
Trait d'ombre à laser.



Gehrungsschnitte mit Schablone.
Angle cuts with template.
Coupes d'angle avec gabarit.

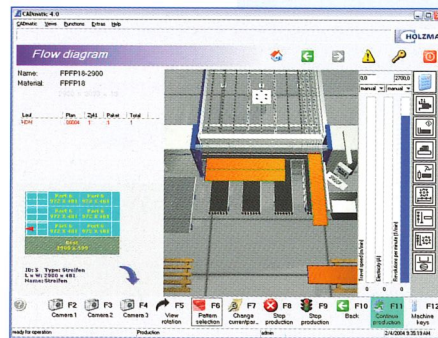
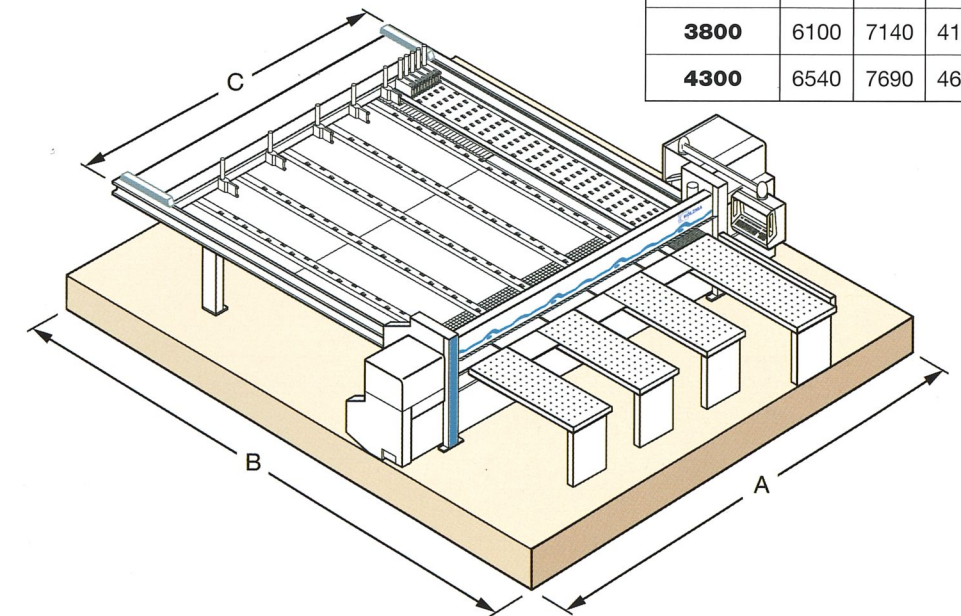
CADmatic + Schnitt-Profi(t). CADmatic + Cut Rite.
Beispielhaft für modernsten Datenverbund
Leading the way in information handling

CADmatic + Profi(t) Coupe.
Tenue exemplaire dans les liaisons très modernes



Technische Daten	Technical data	Données techniques	HPP 350/3100	HPP 350/3800	HPP 350/4300
Sägeblattüberstand	Saw blade projection	Dépassement lame de scie	80 mm		
Schnittlänge/-breite	Cutting length/width	Longueur/largeur de coupe	3100 mm	3800 mm	4300 mm
Hauptsägemotor	Main saw motor	Moteur scie principale	9 kW (13,5 kW Option)		
Vorritzsägemotor	Scoring saw motor	Moteur scie inciseur	1,5 kW		
V = Sägewagen	V = Saw carriage	V = Chariots porte-scie	5-130 m/min		
V = Programmschieber	V = Program fence	V = Pousseurs programmés	80 m/min		
Luftkissentische 650 mm breit	Air tables 650 mm wide	Tables à coussin d'air largeur 650 mm	1 x 2160 mm 2 x 1760 mm	1 x 2160 mm 2 x 1760 mm	1 x 2160 mm 3 x 1760 mm

O-HPP 350	A	B	C
3100	5340	6540	3436
3800	6100	7140	4196
4300	6540	7690	4636



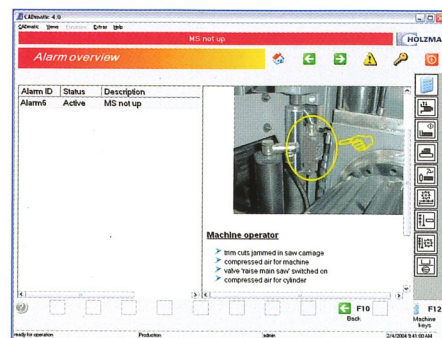
On-line: Optimierung mit Etikettierung zur weiteren Fertigungssteuerung

On-line: Optimization with real time label generation to control manufacturing after the parts leave the saw.

On-line: Optimisation avec étiquetage pour les commandes numériques des machines suivantes.

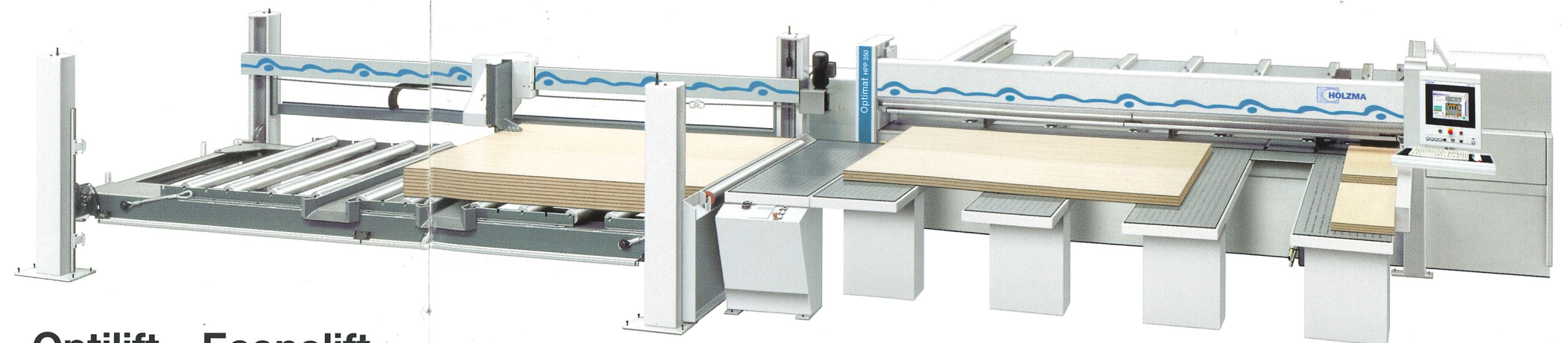


Mit Ablaufgrafik.
 With moving graphics.
 Avec visualisation graphique.



- CADmatic 4.0 mit/with/avec:**
- 15" TFT-Monitor
 - Pentium IV processor
 - RAM/512 MB
 - Network card 100 Mbit/sec
 - CD-ROM/FDD
 - Windows XP embedded

Fehlerdiagnose.
 Error diagnostics.
 Diagnostic d'erreurs.



Optilift – Econolift

Deutlich mehr Leistung durch automatische Beschickung • Increase capacity with automatic front loading • Augmentation significative du rendement par alimentation automatique.

Ihr Partner weltweit
Your partner worldwide
Votre partenaire dans le monde entier

Mit einem CNC-Maschinenpark ohne Vergleich in der Branche
With CNC manufacturing facilities without comparison in the trade
Avec un équipement mécanique CNC sans comparaison dans la branche



Ein Unternehmen der Homag-Gruppe ● A company of the Homag Group ● Une entreprise de Groupe Homag



HOLZMA Plattenaufteiltechnik GmbH
Holzmastrasse 3
75365 CALW-HOLZBRONN
GERMANY
☎ +49 (0) 70 53/69-0
Fax +49 (0) 70 53/61 74
info@holzma.de • www.holzma.de

HOLZMA Niederlassung
Dieselstrasse 73
33442 HERZEBROCK-CLARHOLZ
GERMANY
☎ +49 (0) 52 45/92 20 10
Fax +49 (0) 52 45/92 20 44

HOLZMA=U.S., INC
1200 Tulip Drive
GASTONIA, NC 28052
USA
☎ 704-861-8239
Fax 704-867-4140
holzma@stilesmachinery.com